

FI 5.2

Käsikirjoja  
N:o 15

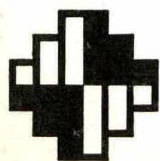
Handböcker

Handbooks

-2 7.82

**Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten  
luokitus**  
**Klassificering av hushållsvaror och  
-tjänster**  
**Classification of Household Goods  
and Services**

HELSINKI 1982



**Tilastokeskus**  
**Statistikcentralen**  
**Central Statistical Office of Finland**

Käsikirjoja  
N:o 15

Handböcker

Handbooks

**Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus**  
**Klassificering av hushållsvaror och -tjänster**  
**Classification of Household Goods and Services**

Tilastokirjasto  
Statistikbiblioteket

073518



Tilastokeskus  
Statistikcentralen  
Central Statistical Office of Finland

HELSINKI 1982

**ISSN 0355 – 2063**  
**ISBN 951-46-6297-0**

Helsinki 1982. Valtion painatuskeskus

## Alkusanat

Tilastokeskus vahvistaa oheisen kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokituksen sovellettavaksi valtion toimesta laadittavissa tilastoissa.

Julkaistava standardiluokitus on osa Tilastokeskuksen yleisestä pyrkimyksestä valtion tilastotoimessa sovellettavia määritelmiä ja luokituksia kehittämällä ja yhtenäistämällä lisätä tilastojen käsitteellistä selkeyttä sekä eri tilastoista saatavien tietojen keskinäistä vertailtavuutta.

Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus perustuu kansainväliseen luokitusuusitukseen, joka on esitetty vuonna 1968 uudistetussa kansantalouden tilinpitäjärjestelmässä SNA:ssa (System of National Accounts). Luokituksen yhteydessä esitetyt käsitteiden määritelmät poikkeavat jonkin verran YK:n tulonjakotilastosuosituksen (Provisional Guidelines on Statistics of the Distribution of Income, Consumption and Accumulation of Households) käsitteistä, joita sovelletaan vastaavissa mikrotilastoissa. Merkittävimmät eroavaisuudet on pyritty esittämään tässä julkaisussa.

Tämä kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus on voimassa, kunnes uusi standardi vahvistetaan. Oheista luokitusta koskeviin tiedusteluihin vastaa Tilastokeskuksen kansantalouden tilinpidon toimisto, puh. vaihde (90) 58 001, PL 770, 00101 Helsinki 10.

Helsingissä, Tilastokeskuksessa, marraskuussa 1981

## Förord

Statistikcentralen fastställer föreliggande klassificering av hushållsvaror och -tjänster att tillämpas inom statens statistikväsen.

Denna standardklassificering är en del av Statistikcentralens allmänna målsättning att öka klarheten i de statistiska begreppen samt att öka jämförbarheten mellan de olika statistiska uppgifterna genom att utveckla och standardisera begreppen och klassificeringar inom statens statistikväsen.

Klassificeringen av hushållsvaror och -tjänster grundar sig på den internationella klassificeringsrekommendation som framlagts i det förnyade SNA nationalräkenskapssystemet (System of National Accounts 1968). Definitionerna på begreppen i denna klassificering avviker något från begreppen i FN:s rekommendation för inkomstfördelningsstatistik (Provisional Guidelines on Statistics of the Distribution of Income, Consumption and Accumulation of Households), vilka tillämpas i motsvarande statistik på mikronivå. De väsentligaste skillnaderna har presenterats i denna publikation.

Klassificeringen av hushållsvaror och -tjänster gäller tills en ny standard fastställs. Förfrågningar beträffande denna klassificering kan riktas till Statistikcentralens byrå för nationalräkenskaper, tel. växel (90) 58 001, PB 770, 00101 Helsingfors 10.

Helsingfors, Statistikcentralen i november 1981

Olavi E. Niitamo

*Jouko Kaartinen*

## Sisällys

	Sivu
Alkusanat . . . . .	3
1. Johdanto . . . . .	5
2. Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus . . . . .	8
3. Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus selityksineen . . . . .	10
Liite 1. Kuluttajahintaindeksin (1977=100) ja kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokituksen välinen avain . . . . .	19

## Innehåll

	Sida
Förord . . . . .	3
1. Inledning . . . . .	5
2. Klassificering av hushållsvaror och -tjänster . . . . .	8
3. Klassificering av hushållsvaror och -tjänster med förklaringar . . . . .	10
Bilaga 1. Facit för konsumentprisindex (1977=100) och klassificering av hushållsvaror och -tjänster . . . . .	19

## Contents

	Page
<i>Summary</i> . . . . .	17
<i>Classification of household goods and services</i> . . . . .	18

## 1. JOHDANTO

### Luokituksen käyttö ja ominaisuudet

Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitusta sovelletaan käsitteeseen kotitalouksien kulutusmenot Suomessa, joka määritellään myöhemmin. Luokituksen ensisijaisena tarkoituksena on jaotella kotitalouksien eri käyttötarkoituksiin hankkimien tavaroiden ja palvelusten luokat. Käyttötarkoituksen mukaisesta luokituksesta on merkittävää hyötyä tutkittaessa kotitalouksien kulutuskysyntää ja sen vaihteluita. Lisäksi luokitusta käytetään selvitetessä kulutusmahdollisuuksien ja hyvinvoinnin jakautumista kotitalouksien välillä. Siksi se on laadittu niin, että sillä on selvä yhteys julkisyhteisöjen ja yksityisten voittoa tavoittelemattomien yhteisöjen tehtäväluokituksiin.<sup>1)</sup>

Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitusta käytetään kansantalouden tilinpidossa kotitalouksien kulutusmenojen kuvaamiseen. Mikrotasolla luokitus on yksi kotitaloustiedustelujen ja niihin perustuvien kuluttajahintaindeksilaskelmien perusluokituksista. Tässä esitettyä käsitteistöä ja luokitusta ei aina voida eri tilastoissa noudattaa kaikilta osin täysin yhdenmukaisesti. Soveltamistarkkuuteen vaikuttavat tietojensaantimahdollisuudet, erilaiset kansainväliset suositukset ja myös tarkoituksenmukaisuuskysymykset.

### Kestävyyслуokitutus

Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokituksen ensisijaisena tavoitteena oleva käyttötarkoitukseen perustuva jaottelu ei kuitenkaan voi tyydyttää kaikkia kotitalouksien kulutusmenoihin kohdistuvia analyttisiä tarpeita. Siksi luokituksessa on otettu huomioon myös tavaroiden kestoikä. Tavarat jaetaan kestäviin, puolikestäviin ja lyhytikäisiin hyödykkeisiin. Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten kestoian mukainen luokittelu on tarpeen tutkittaessa kotitalouksien tavaravarantoja ja kulutuskysynnän vaihteluita. Lisäksi luokituksessa pyritään erottelamaan tavarat ja palvelukset.

1) Ks. Yhteisöjen tehtäväluokitus, Julkisyhteisöjen ja yksityisten voittoa tavoittelemattomien yhteisöjen tehtäväluokitukset, Tilastokeskus, Käsikirjoja N:o 10, Helsinki 1979.

## 1. INLEDNING

### Användning av klassificeringen och dess egenskaper

Klassificeringen av hushållsvaror och -tjänster tillämpas när det gäller begreppet hushållens konsumtionsutgifter i Finland. Detta begrepp definieras senare i denna publikation. Den huvudsakliga avsikten med klassificeringen är att gruppera de varor och tjänster som hushållen anskaffat för olika användningssyften. En klassificering enligt användningssyfte är särskilt nyttig då man undersöker hushållens konsumtions efterfrågan och dess variationer. Klassificeringen används ytterligare då man utreder fördelningen av konsumtionsmöjligheterna och levnadstandarden mellan hushållen. Därför har klassificeringen utarbetats så att den har ett tydligt samband mellan uppgiftsklassificeringar för den offentliga sektorn och de privata icke vinstsyftande samfund.<sup>1)</sup>

Klassificeringen av hushållsvaror och -tjänster används inom nationalräkenskaperna vid beskrivning av hushållens konsumtionsutgifter. På mikronivå är klassificeringen en av grundklassificeringarna för hushållsbudgetundersökningar och för de konsumentprisindexberäkningar som baserar sig på dessa. Dessa begrepp och klassificeringar kan inte alltid tillämpas helt enhetligt i de olika statistikgrenarna. Denna tillämpning beror på möjligheterna att få uppgifter, på olika internationella rekommendationer och även på ändamålsenlighet.

### Varaktighetsklassificering

Den indelning enligt användningssyfte som är det huvudsakliga målet med klassificeringen av hushållsvaror och -tjänster kan dock inte tillgodose alla analytiska behov, som gäller hushållens konsumtionsutgifter. Därför har varornas varaktighet beaktats. Varorna indelas i varaktiga, halv-varaktiga och icke varaktiga varor. Klassificeringen enligt hushållsvarornas och -tjänsternas hållbarhet behövs vid undersökning av variationer i hushållenas varureserver och konsumtionsefterfrågan. Därtill försöker man i klassificeringen åtskilja varor och tjänster.

1) Se. Yhteisöjen tehtäväluokitus, Julkisyhteisöjen ja yksityisten voittoa tavoittelemattomien yhteisöjen tehtäväluokitukset, Statistikcentralen, Handböcker Nr 10, Helsingfors 1979 (på finska och engelska).

Luokituksessa ei kuitenkaan ole täysin pystytty toteuttamaan kestoian periaatetta eikä erottelemaan tavaroita ja palveluksia. Näiden periaatteiden johdonmukainen seuraaminen vaatisi luokituksen yksityiskohtaistamista.

## Käsitteet

Tilastotoimen käytössä on kaksi hieman toisistaan poikkeavaa kotitalouksien kulutusmenoja koskevaa käsitettä: *kotitalouksien kulutusmenoilla* tarkoitetaan suomalaisille kotitalouksille tavaroiden ja palvelusten hankinnasta aiheutuneita menoja, joista on vähennetty käytettyjen tavaroiden, romun ja jätteiden myynnistä syntyneet tulot. *Kotitalouksien kulutusmenot Suomessa* käsittävät puolestaan sekä suomalaisten että ulkomaisten kotitalouksien kulutusmenot Suomen alueella. Käsitteiden eroa havainnollistaa seuraava kaava:

Kotitalouksien kulutusmenot Suomessa  
 + Kotitalouksien suorat ostot ulkomailla  
 – Ulkomaalaisten kulutusmenot Suomessa  
 = Kotitalouksien kulutusmenot

## Sisältö

Edellä määriteltyihin kotitalouksien kulutusmenoihin sisältyvät seuraavat menoerät:

- Uusien kesto- ja kertakulutustavaroiden hankintamenot lukuunottamatta ei-siirrettävissä olevia varoja sekä sellaisia työvälineitä ja työvaatteita, jotka työnantaja korvaa.
- Markkinapalvelusten ostot, joihin sisältyvät käytettyjen kestopulutusvaroiden hankkimisesta aiheutuneet kuljetus- ja välityskustannukset.
- Yrittäjäkotitalouksien (esim. maanviljelijäkotitaloudet) omaan kulutukseensa tuottamien tuotteiden arvo.
- Palkansaajien työnantajalta saamien luontoisetujen arvo sen suuruusena kuin se sisältyy palkkoihin ja työnantajien sosiaaliturvamenoihin.<sup>1)</sup>
- Luontoissuorituksina saadut tulonsiirrot kuten tavaralahjat, äitiysapupakkaukset, syytingit yms.

1) Tulonjakotilaston ja kotitaloustiedustelun käytännön mukaan muut palkansaajan työnantajalta saamat luontoisedut kuin ateriat ja autoetu hinnoitellaan markkinahintaan.

I klassificeringen har man dock inte helt kunnat genomföra principen beträffande hållbarheten, inte heller åtskilja varor och tjänster. En konsekvent tillämpning skulle kräva en ännu mera detaljerad klassificering.

## Begrepp

Inom statistikväsendet används två i någon mån olika begrepp beträffande hushållens konsumtionsutgifter: med *hushållens konsumtionsutgifter* avses de finska hushållens utgifter för anskaffning av varor och tjänster, inkomsterna för försäljning av begagnade varor, skrot och avfall har avdragits. *Hushållens konsumtionsutgifter i Finland* omfattar åter både de finska och utländska hushållens konsumtionsutgifter i Finland. Följande formel åskådliggör begreppsskillnaden:

Hushållens konsumtionsutgifter i Finland  
 + Hushållens direkta köp i utlandet  
 – Utlänningars konsumtionsutgifter i Finland  
 = Hushållens konsumtionsutgifter

## Innehåll

Följande utgiftsposter ingår i de ovan definierade konsumtionsutgifterna:

- Anskaffningskostnader för nya varaktiga och icke varaktiga varor exklusivt icke transferabla medel och sådana arbetsredskap och arbetskläder, som arbetsgivaren ersätter.
- Köp av marknadstjänster, som innehåller transport- och förmedlingskostnader för anskaffning av begagnade varaktiga konsumtionsvaror.
- Värdet av de produkter som företagshushållen (t.ex. jordbrukarhushållen) producerat för egen konsumtion.
- Värdet av de naturaförmåner som löntagarna erhållit av arbetsgivaren till det belopp som dessa ingår i löner och arbetsgivares socialskyddsavgifter.<sup>1)</sup>
- Inkomstöverföringar som erhållits som naturaförmåner, t.ex. varugåvor, moderskapsförpackningar, sytning m.m.

1) Enligt praxis i inkomstfördelningsstatistik och hushållsbudgetundersökning prissätts till marknadspris andra naturaförmåner än måltider och bilförmån som löntagaren fått av arbetsgivaren.

- f) Omistusasuntojen laskennalliset bruttovuokrat.
- g) Yrittäjäkotitalouksien ajoneuvojen hankinta-<sup>1)</sup> ja käyttökustannukset, kiinteistöjen vuokrat, lämmitys-, valaistus- yms. menot niiltä osin kuin yrittäjät käyttävät niitä kotitalouudessaan.
- h) Julkisen toiminnan ja yksityisen voittoa tavoittelemattoman toiminnan tuottamien tavaroiden ja palvelusten ostot.
- i) Kotitalouspalvelutoiminnan tuotannon arvo.
- j) Käytettyjen tavaroiden, romun yms. nettomyynti.
- f) Kalkylerade bruttohyror för ägarbostäder.
- g) Företagarhushållens utgifter för anskaffning<sup>1)</sup> och användning av fordon, fastighetshyror, uppvärmnings- och belysningsutgifter m.m. till den del företagarna använder dessa i hushållet.
- h) Köp av varor och tjänster som producerats av den offentliga och den privata icke vinstsyftande sektorn.
- i) Värdet av produktionen av hushållstjänster.
- j) Nettoförsäljning av begagnade varor, skrot m.m.

### Kirjaamisajankohta

Kotitalouksien tavaroiden ja palvelusten ostot kirjataan pääsääntöisesti ostohetkellä riippumatta mahdollisista toimitusviipymistä. Ostohetkeksi katsotaan ajankohta, jolloin kotitalous saa omistusoikeuden tavaraan tai sille suoritetaan palvelus. Osamaksukaupassa ostohetkenä pidetään ajankohtaa, jolloin osamaksusopimus allekirjoitetaan. Mikäli muodollista osamaksusopimusta ei tehdä, ostohetkeksi katsotaan tavaran toimitusajankohta.

### Arvostus

Kotitalouksien kulutusmenot arvostetaan pääsääntöisesti ostajan hintaan eli hintaan, joka sisältää tavaroiden ja palvelusten hankintakustannukset sekä kuljetus-, asennus- yms. maksut, mutta ei korkoja. Tärkeimmät poikkeukset pääsääntöön muodostavat omaan kulutukseen tuotetut maataloustuotteet ja elintarvikkeet sekä luontoisetuina saadut tavarat ja palvelukset. Nämä arvostetaan tuottajan hintaan. Lisäksi kansantalouden tilinpidossa sellaiset tavarat ja palvelukset, jotka kotitaloudet ostavat sosiaaliturvaetuksien tai -avustuksien määrällä alennettuun hintaan, kuten esimerkiksi lääkkeet, arvostetaan hintaan ilman näitä alennuksia. Tavaralahjat arvostetaan antajan niistä maksamaan hintaan.

1) Tulonjakotilaston ja kotitaloustiedustelun käytännön mukaan ajoneuvon hankintameno kirjataan kokonaan kulutusmenoksi, jos kotitalous katsoo hankkineensa sen kulutuskäyttöön, vaikka se käyttäisi sitä myös yritystoimintaan (esim. maanviljelijät). Toisaalta taksi- yms. autoja ei oteta huomioon kulutusta arvioitaessa, vaikka niitä käytettäisiin myös yksityisiin ajoihin.

### Bokföringstidpunkt

Hushållens köp av varor och tjänster bokförs i regel vid köptidpunkt oberoende av eventuella leveransfördröjningar. Som köptidpunkt anses den tidpunkt, då hushållet får äganderätt till varan eller då tjänsten görs. Vid avbetalningsköp är köptidpunkten den tidpunkt då avbetalningsavtalet undertecknas. Om ett formellt avbetalningsavtal inte träffas anses varans leveranstidpunkt som köptillfälle.

### Värdering

Hushållens konsumtionsutgifter värderas i regel till köparens pris, dvs. till det pris som innehåller varornas och tjänsternas anskaffningskostnader samt transport- och monteringsavgifter m.m., men inte räntor. De viktigaste undantagen utgörs av lantbruksprodukter och livsmedel som producerats för eget bruk, samt varor och tjänster som erhållits som naturaförmåner. Dessa värderas till producentpris. I nationalräkenskapperna värderas ytterligare de varor och tjänster som hushållen köper till nedsatt pris (socialskyddsförmåner eller -bidrag), t.ex. mediciner, till ett pris utan dessa rabatter. Varugåvor värderas till det pris som givaren betalar.

1) Enligt praxis i inkomstfördelningsstatistik och hushållsbudgetundersökning bokförs utgiften för anskaffning av fordon helt som konsumtionsutgift, om hushållet anser att det anskaffat fordonet för konsumtionsbruk, trots att det skulle användas fordonet till företagsverksamhet (t.ex. jordbrukare). Å andra sidan beaktas inte taxibilar m.m. då konsumtionen beräknas, trots att de används för privata körningar.

## 2. KOTITALOUSTAVAROIDEN JA –PALVELUSTEN LUOKITUS

### 1 ELINTARVIKKEET, JUOMAT JA TUPAKKA

- 11 Elintarvikkeet
  - 111 Leipä ja viljatuotteet
  - 112 Liha
  - 113 Kala
  - 114 Maito, juusto ja munat
  - 115 Rasvat ja öljyt
  - 116 Hedelmät ja kasvikset
  - 117 Perunat
  - 118 Sokeri
  - 119 Kahvi ja muut elintarvikkeet
    - 1191 Kahvi, tee ja kaakao
    - 1192 Muut elintarvikkeet
- 12 Alkoholittomat juomat
- 13 Alkoholijuomat
- 14 Tupakka

### 2 VAATETUS JA JALKINEET

- 21 Vaatetus
  - 211 Vaatetus
  - 212 Vaatteiden korjaus
- 22 Jalkineet
  - 221 Jalkineet
  - 222 Jalkineiden korjaus

### 3 ASUNTO, LÄMPÖ, VALO JA VOIMA

- 31 Asunto
  - 311 Bruttovuokrat
  - 312 Vesimaksut
- 32 Lämpö, valo ja voima
  - 321 Sähkö
  - 322 Kaasu
  - 323 Nestemäiset polttoaineet
  - 324 Muut polttoaineet

### 4 KOTITALOUSKALUSTO, –TARVIKKEET JA –PALVELUKSET

- 41 Huonekalut ja matot
  - 411 Huonekalut ja matot
  - 412 Huonekalujen ja mattojen korjaus
- 42 Muut kotitaloustekstiilit ja kalusteet
  - 421 Muut kotitaloustekstiilit ja kalusteet
  - 422 Muiden kotitaloustekstiilien ja kalusteiden korjaus
- 43 Kotitalouskoneet
  - 431 Kotitalouskoneet
  - 432 Kotitalouskoneiden korjaus
- 44 Kotitalousvälineistö
  - 441 Kotitalousvälineistö
  - 442 Kotitalousvälineistön korjaus
- 45 Kotitaloustarvikkeet ja -palvelukset
  - 451 Kotitaloustarvikkeet
  - 452 Kotitalouspalvelukset
- 46 Kotitalouden apuyövoima

## 2. KLASSIFICERING AV HUSHÅLLSVAROR OCH –TJÄNSTER

### 1 LIVSMEDEL, DRYCKER OCH TOBAK

- 11 Livsmedel
  - 111 Bröd- och spannmålsprodukter
  - 112 Kött
  - 113 Fisk
  - 114 Mjölk, ost och ägg
  - 115 Fetter och oljor
  - 116 Frukt och grönsaker
  - 117 Potatis
  - 118 Socker
  - 119 Kaffe och andra livsmedel
    - 1191 Kaffe, te och kakao
    - 1192 Andra livsmedel
- 12 Alkoholfria drycker
- 13 Alkoholhaltiga drycker
- 14 Tobak

### 2 BEKLÄDNAD OCH SKODON

- 21 Beklädnad
  - 211 Kläder
  - 212 Reparation av kläder
- 22 Skodon
  - 221 Skor
  - 222 Reparation av skor

### 3 BOSTAD, VÄRME, LYSE OCH KRAFT

- 31 Bostad
  - 311 Bruttohyror
  - 312 Vattenavgifter
- 32 Värme, lyse och kraft
  - 321 Elektricitet
  - 322 Gas
  - 323 Flytande bränslen
  - 324 Andra bränslen

### 4 HUSHÅLLSINVENTARIER OCH -TJÄNSTER

- 41 Möbler och mattor
  - 411 Möbler och mattor
  - 412 Reparation av möbler och mattor
- 42 Övriga hushållstextilier och inventarier
  - 421 Övriga hushållstextilier och inventarier
  - 422 Reparation av övriga hushållstextilier och inventarier
- 43 Hushållsmaskiner
  - 431 Hushållsmaskiner
  - 432 Reparation av hushållsmaskiner
- 44 Hushållsredskap
  - 441 Hushållsredskap
  - 442 Reparation av hushållsredskap
- 45 Hushållsartiklar och -tjänster
  - 451 Hushållsartiklar
  - 452 Hushållstjänster
- 46 Arbets hjälp i hemmet

## 5 TERVEYDENHOITO

- 51 Lääkkeet ja farmaseuttiset tuotteet
- 52 Terapeuttiset laitteet ja välineet
- 53 Lääkärimaksut yms.
- 54 Sairaalahoido
- 55 Vapaaehtoisen tapaturma- ja sairausvakuutuksen palvelumaksu

## 6 LIIKENNE

- 61 Yksityiset kulkuvälineet
- 62 Yksityisten kulkuvälineiden käyttömenot
  - 621 Osat, lisätarvikkeet ja korjaus
  - 622 Poltto- ja voiteluaineet
  - 623 Muut menot
- 63 Ostetut kuljetuspalvelukset
- 64 Tietoliikenne

## 7 VIRKISTYS, KULTTUURI JA KOULUTUS

- 71 Virkistystavarat
  - 711 Radiot, televisiot, levysoittimet ja magnetofonit
  - 712 Muut suurehkot kestopulutusvarat
  - 713 Muut ajanvietevälineet
  - 714 Ajanvietevälineiden osat ja korjaus
- 72 Virkistys ja kulttuuripalvelukset
- 73 Kirjat, sanoma- ja aikakauslehdet
- 74 Koulutus

## 8 MUUT TAVARAT JA PALVELUKSET

- 81 Henkilökohtainen puhtaus
  - 811 Palvelukset
  - 812 Tavarat
- 82 Muut tavarat
  - 821 Kellot, korut, sormukset ja jalokivet
  - 822 Muut henkilökohtaiset tavarat
  - 823 Kirjoitus- ja piirtämistarvikkeet
- 83 Ravintola-, kahvila- ja hotellimenot
  - 831 Ravintola- ja kahvilamenot
  - 832 Hotelli- ja muut majoitusmenot
- 84 Valmismatkat
- 85 Muualla kuulumattomat finanssipalvelukset
- 86 Muut palvelukset
- 87 Muut ostot julkiselta toiminnalta
- 88 Muut ostot yksityiseltä voittoon tavoittelemattomalta toiminnalta

## 5 HÄLSOVÅRD

- 51 Läkemedel och farmaceutiska produkter
- 52 Terapeutiska apparater och anordningar
- 53 Läkaravgifter m.m.
- 54 Sjukhusvård
- 55 Serviceavgifter för frivillig olycksfalls- och sjukförsäkring

## 6 SAMFÄRDESEL

- 61 Personliga transportmedel
- 62 Driftkostnader för personliga transportmedel
  - 621 Delar, tillbehör och reparation
  - 622 Bränslen och smörjmedel
  - 623 Övriga utgifter
- 63 Köpta transporttjänster
- 64 Telekommunikationer

## 7 REKREATION, KULTUR OCH UTBILDNING

- 71 Rekreativvaror
  - 711 Radio- och televisionsapparater, skivspelare och bandspelare
  - 712 Övriga större varaktiga konsumtionsvaror
  - 713 Övriga förströelsevaror
  - 714 Delar till och reparation av förströelsevaror
- 72 Rekreativ- och kulturtjänster
- 73 Böcker, tidningar och tidskrifter
- 74 Utbildning

## 8 ÖVRIGA VAROR OCH TJÄNSTER

- 81 Personlig hygien
  - 811 Tjänster
  - 812 Varor
- 82 Övriga varor
  - 821 Ur, smycken, ringar och juveler
  - 822 Övriga personliga varor
  - 823 Skriv- och rittillbehör
- 83 Restaurang-, kafé- och hotellutgifter
  - 831 Restaurang- och kaféutgifter
  - 832 Hotell- och andra inkvarteringsutgifter
- 84 Paketresor
- 85 Finansiella tjänster som ej förs annorstädes
- 86 Övriga tjänster
- 87 Övriga köp av tjänster från den offentliga sektorn
- 88 Övriga köp av tjänster från den privata ickevinstsyftande sektorn

### 3. KOTITALOUSTAVAROIDEN JA –PALVELUSTEN LUOKITUS SELITYKSINEEN

Yhteys kestävyysluokitukseen on esitetty seuraavasti:

K = Kestokulutustavarat  
 PK = Puolikestävät kulutustavarat  
 L = Lyhytikäiset tavarat  
 P = Palvelukset

#### 1 ELINTARVIKKEET, JUOMAT JA TUPAKKA (L)

##### 11 Elintarvikkeet

##### 111 Leipä ja viljatuotteet

Viljasta saadut jauhot ja muut viljavalmisteet, leipä- ja muut leipomotuotteet, mallaat, makaronit, tärkkelys- ja mallasuotteet, peruna- ym. tärkkelystuotteet.

##### 112 Liha

Liha, lihavalmisteet ja -säilykkeet, lihapirakat yms. lihatäytteiset tuotteet, lihakeitot ja -liemet.

##### 113 Kala

Kala sekä kalavalmisteet ja -säilykkeet, muu vesistä saatava ravinto, ravut, kalakeitot, kalapiirakat.

##### 114 Maito, juusto ja munat

Maito, kerma, piimä, juusto ja muut maitotuotteet, munat.

##### 115 Rasvat ja öljyt

Voi, margariini, muut syötävät rasvat ja öljyt.

##### 116 Hedelmät ja kasvikset

Hedelmät, marjat, juurikasvit ja vihannekset sekä niistä tehdyt mehut ja säilykkeet, vihannekeitot ilman lihaa tai lihalientä, sienet, herne ja muut palkokasvit.

##### 117 Perunat

Perunat ja muut tärkkelystä sisältävät juurekset, peruna- ym. jauhot, -suurimot ja hiutaleet (perunatärkkelys kuuluu luokkaan 111).

##### 118 Sokeri

Puhdistettu sokeri

##### 119 Kahvi ja muut elintarvikkeet

### 3. KLASSIFICERING AV HUSHÅLLSVAROR OCH –TJÄNSTER MED FÖRKLARINGAR

Sambandet med varaktighetsklassificeringen har angetts enligt följande:

K = Varaktiga konsumtionsvaror  
 PK = Halvvaraktiga konsumtionsvaror  
 L = Icke varaktiga varor  
 T = Tjänster

#### 1 LIVSMEDEL, DRYCKER OCH TOBAK (L)

##### 11 Livsmedel

##### 111 Bröd- och spannmålsprodukter

Mjöl av spannmål och andra spannmålsprodukter, bröd och andra bageriprodukter, malt, makaroner, stärkelse- och maltextrakter, potatis- m.m. stärkelseprodukter.

##### 112 Kött

Kött, köttprodukter och -konserver, köttpiroger m.m. produkter med köttfyllning, köttsoppor och -buljong.

##### 113 Fisk

Fisk och fiskprodukter och -konserver, annan föda från vattnet, kräftor, fisksoppor, fiskpiroger.

##### 114 Mjölk, ost och ägg

Mjölk, grädde, surmjölk, ost och andra mjölkprodukter, ägg.

##### 115 Fetter och oljor

Smör, margarin, andra ätliga fetter och oljor.

##### 116 Frukt och grönsaker

Frukt, bär, rotfrukter och grönsaker samt av dem tillverkade safter och konserver, grönsakssoppor utan kött eller buljong, svampar, ärt- och andra baljväxter.

##### 117 Potatis

Potatis och andra rotfrukter som innehåller stärkelse, potatismjöl, -gryn och -flingor m.m. (potatisstärkelse hör till grupp 111).

##### 118 Socker

Raffinerat socker

##### 119 Kaffe och andra livsmedel

- 1191 Kahvi, tee ja kaakao  
Kahvi, tee ja kaakao sekä niiden korvikkeet ja vastikkeet.
- 1192 Muut elintarvikkeet  
Muut ruoka-aineet mukaanluettuna makeiset, siirappi, hillot, marmelaadit ja hyytte-löt, hunaja, jäätelö, suola, mausteet, leivinjauheet, kastikkeet, etikka, hiiva.
- 12 Alkoholittomat juomat  
Kivennäisvedet ja muut virvoitusjuomat, jotka eivät sisällä lainkaan alkoholia.
- 13 Alkoholijuomat  
Alkoholijuomat ja sellainenkin kalja, olut ja siideri, jonka alkoholipitoisuus on pieni.
- 14 Tupakka  
Savukkeet, sikarit, piippu- ja purutupakka sekä nuuska, savukepaperi.
- 2 VAATETUS JA JALKINEET (PK)
- 21 Vaatetus  
211 Vaatetus  
Valmiit vaatteet ja vaatetustarvikkeet, vaatetustarkoituksiin käytettävät kankaat, langat, napit, kaavat ym. lisätarvikkeet, vaatteiden teettäminen ja vuokraaminen.
- 212 Vaatteiden korjaus
- 22 Jalkineet  
221 Jalkineet  
222 Jalkineiden korjaus
- 3 ASUNTO, LÄMPÖ, VALO JA VOIMA
- 31 Asunto  
311 Bruttovuokrat (P)  
Vuokra-asunnoista (ml. luontoisetu-asunnot) maksetut bruttovuokrat ja laskennalliset bruttovuokrat niistä asunnoista, joissa omistajat asuvat itse. Kummassakin tapauksessa vuokrat koskevat vain itse asu-mistilaa ja sellaisia kiinteitä laitteita, jotka tavallisesti asennetaan taloon ennen asukaiden tuloa. Tähän luokkaan sisältyvät myös vuokralaisten maksamat pienehköt sisäkorjaus- ja kunnossapitokustannukset. Täysihoitoloiden mutta ei hotellien huoneista maksetut vuokrat sisältyvät myös tähän luokkaan.
- 312 Vesimaksut (L)
- 1191 Kaffe, te och kakao  
Kaffe, te och kakao samt surrogat.
- 1192 Andra livsmedel  
Andra livsmedel inkl. sötsaker, sirap, sylter, marmelader och geléer, honung, glass, salt, kryddor, bakpulver, såser, ättika, jäst.
- 12 Alkoholfria drycker  
Mineralvatten och andra läskdrycker, som inte alls innehåller alkohol.
- 13 Alkoholhaltiga drycker  
Alkoholdrycker och svagdricka, öl och cider med även låg alkoholhalt.
- 14 Tobak  
Cigaretter, cigarrer, pip- och tuggtobak samt snus, cigarettapper.
- 2 BEKLÄDNAD OCH SKODON (PK)
- 21 Beklädnad  
211 Kläder  
Konfektionskläder och -tillbehör, tyger för beklädnad, trådar, knappar, mönster, m.m. accessoarer. Beställningssydda kläder och hyrda kläder.
- 212 Reparation av kläder
- 22 Skodon  
221 Skor  
222 Reparation av skor
- 3 BOSTAD, VÄRME, LYSE OCH KRAFT
- 31 Bostad  
311 Bruttohyror (P)  
Bruttohyror av hyresbostäder (inkl. naturaförmånsbostäder) och kalkylerade bruttohyror för de bostäder där ägaren själv bor. I båda fallen gäller hyrorna endast själva bostaden och sådana fasta anordningar som vanligen installeras i husen före invånarna flyttar in. Till denna grupp hör även smärre reparations- och underhållskostnader. Hyror för pensionatrum, men inte för hotellrum, hör även till denna grupp.
- 312 Vattenavgifter (L)

- 32 Lämpö, valo ja voima (L)
- 321 Sähkö
  - 322 Kaasu  
Sisältää myös nestekaasun.
  - 323 Nestemäiset polttoaineet  
Lämmitykseen ja valaistukseen käytettävät nestemäiset polttoaineet.
  - 324 Muut polttoaineet  
Kivihiili, koksi ja briketit, polttopuut, turve, puuhiili, ostettu lämpö.
- 4 KOTITALOUSKALUSTO, -TARVIKKEET JA -PALVELUKSET
- 41 Huonekalut ja matot (K)
- 411 Huonekalut ja matot  
Huonekalut ja matot, myös korkki- yms. matot. Luokkaan sisältyvät myös leikki-kehät, erilaiset taide-esineet, sälekaihtimet sekä valaisimet.
  - 412 Huonekalujen ja mattojen korjaus
- 42 Muut kotitaloustekstiilit ja kalusteet (PK)
- 421 Muut kotitaloustekstiilit ja kalusteet  
Vuode- ja liinavaatteet, verhot yms. tekstiilit, erilaiset sisusteet kuten esim. tuhka-kupit, peilit, paperikorit, puku- ym. säilytyspussit, kenkätelineet, kukkaruukut ja -laatikot, takkavarusteet jne., erilaiset koriste-esineet.
  - 422 Muiden kotitaloustekstiilien ja kalusteiden korjaus.
- 43 Kotitalouskoneet (K)
- 431 Kotitalouskoneet  
Suurehkot kotitalouskoneet kuten lämmitys- ja keittolaitteet, jää- ja pakastekaapit, mikäli nämä eivät kuulu luokkaan 311, sekä keittiökoneet ja -laitteet, vaatehuolto-koneet, sähkökäyttöiset puhdistus- ja siivoustyövälineet, ruohonleikkokoneet ja kotitalouskoneiden asennus.
  - 432 Kotitalouskoneiden korjaus
- 44 Kotitalousvälineistö (PK)
- 441 Kotitalousvälineistö  
Käsi- ja keittiötyökalut, kaikenlaiset keittiövälineet, ruokailu- ja ruoanvalmistusvälineet ja -astiat, siirrettävät toaletti- ja saniteettivälineet, sähkölamput, -johtimet yms. sekä puutarhatyövälineet, lukot ja lukkotarvikkeet.
- 32 Värme, lyse och kraft (L)
- 321 Elektricitet
  - 322 Gas  
Inkl. även flytgas.
  - 323 Flytande bränslen  
Flytande bränslen som används för uppvärmning och belysning.
  - 324 Andra bränslen  
Stenkol, koks och briquettes, brännved, torv, träkol, köpt värme.
- 4 HUSHÅLLSINVENTARIER OCH -TJÄNSTER
- 41 Möbler och mattor (K)
- 411 Möbler och mattor  
Möbler och mattor, även korkmattor m.m. Gruppen omfattar även barnhagar, olika konstföremål, spjälgardiner samt belysningsanordningar.
  - 412 Reparation av möbler och mattor
- 42 Övriga hushållstextilier och inventarier (PK)
- 421 Övriga hushållstextilier och inventarier.  
Säng- och linnekläder, gardiner m.m. textilier, olika inredningsartiklar, t.ex. askkoppar, speglar, papperskorgar, malpåsar m.m., skoställningar, blomkrukor och -lådor, tillbehör för öppen spis osv, olika dekorationsföremål.
  - 422 Reparation av övriga hushållstextilier och inventarier
- 43 Hushållsmaskiner (K)
- 431 Hushållsmaskiner  
Stora hushållsmaskiner såsom värme- och kokanordningar, kyl- och frysskåp, om dessa inte ingår i grupp 311, samt köksmaskiner och -apparater, maskiner för klädvård, eldrivna rengörings- och städredskap, gräsklippningsmaskiner och installation av hushållsmaskiner.
  - 432 Reparation av hushållsmaskiner
- 44 Hushållsredskap (PK)
- 441 Hushållsredskap  
Allehanda köksredskap, matbestick och matlagningsredskap och -kärl, toalett- och sanitetsanordningar, elektriska lampor, -ledning m.m., samt trädgårdsredskap, lås och låstillbehör.

## 442 Kotitalousvälineistön korjaus

## 45 Kotitaloustarvikkeet ja -palvelukset

## 451 Kotitaloustarvikkeet (L)

Pesuaineet sekä muut puhdistus- ja siivoustyöntarvikkeet ja käsityövälineet, erilaiset kotitaloudessa käytettävät pienmetallitarvikkeet ja muut taloustavarat kuten talouspaperit ja kertakäyttöastiat.

## 452 Kotitalouspalvelukset (P)

Pesutupa- ja mankelimaksut, pesula- ja siivoustoimisto- yms. palvelukset, kalusteiden ja kotitalousvälineistön vuokraus (myös alivuokralaisille), irtaimiston vahinkovakuutuksien palvelumaksut, maksut nuohouksesta, jätteiden noudosta, lumenluonnista, tuholaisien hävittämisestä yms.

## 46 Kotitalouden apu työvoima (P)

Rahassa tai luontoisetuna suoritettavat korvaukset kotiapulaisille, siivoojille, lapsenkaitsoille jne.

## 442 Reparation av hushållsredskap

## 45 Hushållsartiklar och -tjänster

## 451 Hushållsartiklar (L)

Tvättmedel och annat arbetsredskap för rengöring och städning samt hantverksredskap, olika tillbehör av metall som används i hushållet samt andra hushållsvaror såsom hushållspapper och engångsserviser.

## 452 Hushållstjänster (P)

Tvättstuge- och mangelavgifter, tvätterioch rengöringsbyråttjänster, hyrning av inredningar och hushållsapparater (även för underhyresgäster), serviceavgifter för skadeförsäkringar för lösöre, avgifter för sotning, avfallshämtning, snöskottning, utrotande av skadeinsekter m.m.

## 46 Arbets hjälp i hemmet (P)

Ersättningar i pengar eller naturaförmåner till hembiträden, städerskor, barnflickor m.fl.

## 5 TERVEYDENHOITO

## 51 Lääkkeet ja farmaseuttiset tuotteet (L)

Lääkkeet, vitamiinivalmisteet, kuumemittarit, ensiaputarvikkeet, niiden kaltaiset lääkintävalmisteet.

## 52 Terapeuttiset laitteet ja välineet (K)

Erilaiset kuntoutuslaitteet ja -välineet sekä invalidien apulaitteet ja -neuvot, silmälasit.

## 53 Lääkärimaksut yms. (P)

Maksut lääkäreille, lääkintävoimistelijöille jne., jotka eivät työskentele sairaaloissa, maksut laboratorioskokeista ja -tutkimuksista jne., hoitovälineiden vuokra. Tähän luokkaan sisältyvät myös lääkärin, hoitajien ym. maksut, joita peritään yksityispotilailta sairaaloissa. Sisältää myös maksut terveystakeskusten palveluksista.

54 Sairaalahoido<sup>1)</sup> (P)

Sairaala- ja klinikkamaksut mukaan luettuna maksut näissä sairaaloissa ja klinikoilla työskentelevien lääkäreiden, sairaanhoitajien jne. palveluksista (lukuunottamatta yksityispotilailta sairaalassa perittyjä lääkärin, hoitajien ym. maksuja) sekä maksut näiden sairaaloiden ja klinikkojen sairaautojen kuljetuksista. Muut sairaankuljetusmaksut kuuluvat luokkaan 63.

## 5 HÄLSOVÅRD

## 51 Läkemedel och farmaceutiska produkter (L)

Mediciner, vitaminpreparat, febertermometer, förstahjälpstiklar o.dyl. sjukvårdstiklar.

## 52 Terapeutiska apparater och anordningar (K)

Olika rehabiliteringsanordningar och -redskap, hjälpanordningar för invalider, glasögon.

## 53 Läkareavgifter m.m. (P)

Avgifter till läkare, fysioterapeuter m.fl. som inte arbetar vid sjukhus, avgifter för laboratorieprov och -undersökningar m.m., hyra för vårdredskap. Till denna grupp förs även de arvoden till läkare, sköterskor m.fl. som betalas av privatpatienter på sjukhus. Innehåller även avgifter för hälsocentralernas tjänster.

54 Sjukhusvård<sup>1)</sup> (P)

Sjukhus- och klinikavgifter inkl. avgifter för tjänster av de läkare, sjuksköterskor m.m. som arbetar vid dessa sjukhus och kliniker, (exkl. avgifter till läkare, sköterskor m.fl. som betalas av privatpatienter på sjukhus) samt avgifter för dessa sjukhus och klinikernas sjuktransporter. Övriga sjuktransportavgifter hör till grupp 63.

1) Lisäksi on toivottavaa saada erikseen ravinto-, juoma- ja tupakkamenot sairaaloiden osalta.

1) Det är önskvärt att få utgifterna för föda, dryck och tobak vid sjukhus separata.

55 Vapaaehtoisen tapaturma- ja sairausvakuutuksen palvelumaksu (P)

## 6 LIIKENNE

61 Yksityiset kulkuvälineet (K)  
Autot, asunto- ja perävaunut, moottori- ja polkupyörät, mopedit.

62 Yksityisten kulkuvälineiden käyttömenot

621 Osat, lisätarvikkeet ja korjaus (PK)

622 Poltto- ja voiteluaineet (L)

623 Muut menot (P)

Pysäköinti- ja autotallimaksut, erilaiset tiemaksut, ajo-opetus, yksityisen kulkuvälineen vuokra, vakuutuksien palvelumaksut.

63 Ostetut kuljetuspalvelukset (P)

Joukkoliikennevälineillä ja taksilla tehdyt matkat, maksut yksityisten kulkuvälineiden kuljetuksesta laivoissa, junissa ja lentokoneissa, maksut matkatavaroiden kuljetuksesta, säilytyksestä ja niihin liittyvistä lisämaksuista, juomar rahat kantajille jne., matkatavaroiden ja erikoiskuljetusten vahinkovakuutuksien palvelumaksut, kotitaloustavaroiden kuljetus ja varastointi.

64 Tietoliikenne (P)

Posti-, puhelin- ja lennätinmaksut

## 7 VIRKISTYS, KULTTUURI JA KOULUTUS

71 Virkistystavarat

711 Radiot, televisiot, levysoittimet ja magnetofonit (K)

Sisältää myös amatöörradioasemien lähetimet ja vastaanottimet.

712 Muut suurehkot kestokulutustavarat (K)

Veneet ja ulkolaitamoottorit, valokuvausvälineet, erilaiset optiset välineet, suurehkot soittimet kuten pianot ja urut, kirjoituskoneet, konekäyttöiset puun-, metallin- jne. työstökoneet. Luokkaan sisällytetään myös ratsu- yms. hevoset.

713 Muut ajanvietevälineet (PK)

Muut sellaiset ajanvietetarkoitusta varten ostetut tavarat, jotka eivät sisälly luokkaan 712, harmonikat ja muut pienehköt soittimet, äänilevyt, urheilutarvikkeet ja -välineet paitsi urheilupukineet ja -jalkineet, leirintävälineet, filmit ja muut valokuvaustarvikkeet, keräilypostimerkit, ulkona käytettävät lasten leikkikalut ja -välineet jne. Myös lemmikkieläimet ja näiden ruoka sisällytetään tähän luokkaan.

55 Serviceavgifter för frivillig olycksfalls- och sjukförsäkring (P)

## 6 SAMFÄRDSEL

61 Personliga transportmedel (K)

Bilar, hus- och släpvnagnar, motorcyklar och cyklar, mopeder.

62 Driftskostnader för personliga transportmedel

621 Delar, tillbehör och reparation (PK)

622 Bränslen och smörjmedel (L)

623 Övriga utgifter (P)

Parkerings- och garageavgifter, olika vägavgifter, körundervisning, hyra för personliga transportmedel, försäkringarnas serviceavgifter.

63 Köpta transporttjänster (P)

Resor med kollektiva trafikmedel eller med taxi, avgifter för transport av personliga transportmedel i båtar, tåg och flygplan, avgifter för bagagetransport, förvaring jämte tilläggsavgifter, dricks åt bärare m.fl. Skadeförsäkringserviceavgifter för bagage och specialtransporter, transport och lagring av hushållsvaror.

64 Telekommunikationer (P)

Post-, telefon- och telegrafavgifter

## 7 REKREATION, KULTUR OCH UTBILDNING

71 Rekreatiionsvaror

711 Radio- och televisionsapparater, skivspelare och bandspelare (K)

Innehåller även sändare och mottagare vid amatörradiostationer.

712 Övriga större varaktiga konsumtionsvaror (K)

Båtar och utombordsmotorer, fotografi- och olika optiska tillbehör, större musikinstrument, såsom pianon och orglar, skrivmaskiner, maskindrivna trä-, metallverktygsmaskiner m.m. Till denna grupp förs även ridhästar m.m.

713 Övriga förströelsevaror (PK)

Andra hobbyartiklar som köpts för underhållning och som inte ingår i grupp 712. Sådana är t.ex. dragspel och andra mindre instrument, grammfonskivor, sportartiklar och -redskap förutom sportkläder - och skor, campingartiklar, filmer och andra fotograferingstillbehör, samlade frimärken, barnens uteleksaker och -redskap m.m. Även sällskapsdjur och deras mat ingår i denna grupp.

714 Ajanvietevälineiden osat ja korjaus (PK)  
Sanelukoneiden ja äänentalteenotto- tai toistolaitteiden myös levy- ja nauha-soittimien, televisiokuvan ja -äänien talteenotto- tai toistolaitteiden osat, tarvikkeet ja korjaus sekä eri soittimien osat ja korjaus, kuitenkin ajanvietevälineiden lisälaitteet (esim. kameran salamavalolaitteet) sisältyvät luokkiin 711–713.

72 Virkistys- ja kulttuuripalvelukset (P)

Virkistys-, taide-, urheilu- yms. ajanvietetilaisudet, nähtävyy skierrokset, seurapelit ja niiden oppitunnit, filmien kehittäminen ja kopioiminen ja muut sellaiset palvelukset, virkistystavaroiden ja -palvelusten vuokraus ja muut niiden käyttämiseen liittyvät maksut kuten televisioluvat, lemmikkieläimille tehty eläinlääkäri- yms. palvelukset, arpajais-, veikkaus- yms. maksut. Myös yksityisten leikkikoulujen maksut kuuluvat tähän luokkaan.

73 Kirjat, sanoma- ja aikakauslehdet (L)

Kirjat, lehdet ja muut painotuotteet.

74 Koulutus (P)

Koulu-, yliopisto- jne. maksut lukuunottamatta, mikäli mahdollista, ravinto-, juoma- ja asunto-maksuja; luokka 74 sisältää siis oppilaitoskoulutuksen<sup>1)</sup> ja muu koulutus kuuluu luokkaan 72.

714 Delar till och reparation av förströelsevaror (PK)

Delar och tillbehör till och reparation av diktafoner och ljudupptagnings- eller ljudåtergivningsapparater, även skriv- och bandspelare, videoanläggningar samt delar till och reparation av olika musikinstrument. Hjälpånordningar (t.ex. blyxtljusapparater till kameror) ingår i grupperna 711–713.

72 Rekreatiions- och kulturtjänster (P)

Rekreatiions-, konst-, idrotts- m.m. underhållningstillställningar, sightseeing, sällskapsspel jämte undervisning, filmframkallning och -kopiering och andra dylika tjänster, hyrning av rekreatiionsvaror och -tjänster och andra avgifter i anslutning till användningen av desamma t.ex. televisionslicenser, veterinärvård av sällskapsdjur m.m. tjänster, lotteri- och tipsavgifter. Även avgifter för privata lekskolor förs till denna grupp.

73 Böcker, tidningar och tidskrifter (L)

Böcker, tidningar och andra trycksaker.

74 Utbildning (P)

Skol- och universitetsavgifter m.m., om möjligt, exkl. mat-, dryck- och bostadsavgifter; grupp 74 innehåller således utbildning vid läroanstalter<sup>1)</sup>, och annan utbildning ingår i grupp 72.

8 MUUT TAVARAT JA PALVELUKSET

81 Henkilökohtainen puhtaus

811 Palvelukset (P)

Parturi-, kampaamo-, kauneudenhoito-, kylpy-, sauna- ja hieromapalvelukset.

812 Tavarat (PK)

Toalettitarvikkeet ja -valmisteet, parranajovälineet, hiustenkuivaajat ja -leikkukoneet myös sähkökäyttöiset sekä niiden korjaus.

82 Muut tavarat

821 Kellot, korut, sormukset ja jalokivet (K)

822 Muut henkilökohtaiset tavarat (PK)

Sisältää henkilökohtaisten tavaroiden kuljetusvälineet, tupakointivälineet ym. muualla luokittelemattomat henkilökohtaiset tavarat. Luokkaan sisältyy myös mm. seinä-, ja herätys- yms. kellot ja lastenvaunut sekä näiden korjaukset.

8 ÖVRIGA VAROR OCH TJÄNSTER

81 Personlig hygien

811 Tjänster (P)

Barberar-, damfriserings-, skönhets-, bad-, bastu- och massagetjänster.

812 Varor (PK)

Toalettariklar och -produkter, raktillbehör, hårtorkningsapparater och hårklippningsmaskiner, även eldrivna samt reparation av dessa.

82 Övriga varor

821 Ur, smycken, ringar och juveler (K)

822 Övriga personliga varor (PK)

Innehåller transportanordningar för personliga varor, tillbehör för rökning och andra personliga artiklar som inte klassificerats annorstädes. Även vägg- och väckarklockor m.m., och barnvagnar jämte reparationer.

1) Ks. lähemmin Oppilaitosluettelo, Tilastokeskus, Tilastotiedotus KO 1981:6.

1) Se närmare i Läroanstaltsförteckning, Statistikcentralen, Statistis rapport KO 1981:6.

823 Kirjoitus- ja piirtämistarvikkeet (PK)  
Luokkaan sisältyy sellaisia tarvikkeita kuin kynät, viivottimet, kynänteroittimet, paperin reijittäjät ja -liittimet, kirjoituskooneen värinauhut, hiili- ja vahapaperit jne.

83 Ravintola-, kahvila- ja hotellimenot<sup>1)</sup> (P)  
Sisältää kulutetun ruoan, juoman ja tupakan arvon, juomarahat ja palvelusmaksut, majoituspalvelumaksut, maksut leirintäpaikkojen ja varusteiden käytöstä.

831 Ravintola- ja kahvilamenot  
832 Hotelli- ja muut majoitusmenot

84 Valmismatkat<sup>2)</sup> (P)  
Valmismatkat, joihin kuuluu valmiina matkat, ruoka, majoitus, opaspalvelu jne.

85 Muualla kuulumattomat finanssipalvelukset (P)  
Palvelumaksu vapaaehtoisesta henki- ja vastuuvakuutuksesta sellaisten toisille henkilöille ja toisten henkilöiden omaisuudelle aiheutettujen vahinkojen suhteen, jotka eivät aiheudu henkilökohtaisen liikennevälineen käytöstä, kotitalouksien maksamat todelliset pankkipalvelukset, maksut ja palveluskulut välityspalkkioista, sijoitusneuvonnasta, kotitalouksien rahoituslaitoksilta saamista lainoista ja muista rahoituslaitosten palveluksista, kulut postilaitoksen hoitamista maksuosoituksista ym. finanssipalveluksista, yksityisten eläkesäätiöiden ja -kassojen hallinnolliset kulut yksityisten eläkevakuutusosalta.

86 Muut palvelukset (P)  
Lakiasianpalvelukset, veroneuvontapalvelukset, ammatillisten järjestöjen jäsenmaksut, hautauspalvelukset, monistus-, kopiointi-, postitus- ja kirjoituskulut, todistusten jäljennökset, sanomalehti-ilmoitukset yms.

823 Skriv- och rittillbehör (PK)  
Denna grupp innehåller sådana tillbehör som pennor, linjaler, pennvässare, hålstans, stämplar, färgband till skrivmaskin, kol och vaxpapper osv.

83 Restaurang-, kafé- och hotellutgifter<sup>1)</sup> (P)  
Inkl. värdet av konsumerad mat, dryck och tobak, dricks och serviceavgifter, serviceavgifter för inkvartering, avgifter för användning av campingplatser och -utrustning.

831 Restaurang- och kaféutgifter  
832 Hotell- och andra inkvarteringsutgifter

84 Paketresor<sup>2)</sup> (P)  
Paketresor som inkluderar resor, mat, inkvartering, guidning m.m.

85 Finansiella tjänster som ej förs annorstädes (P)  
Serviceavgifter för frivillig liv- och ansvarsförsäkring vid skador som åsamkats andra personer eller deras egendom, och som inte förorsakats av användning av personliga transportmedel, verkliga banktjänster som hushållen betalat, avgifter och serviceutgifter för förmedlingsarvoden, investeringsrådgivning, för hushållens lån från finansieringsinstitut och annan service, kostnader för betalningsanvisningar via postanstalt m.m. finansiella tjänster, administrativa kostnader för privata pensionsstiftelser och -kassor för privat pensionsförsäkring.

86 Övriga tjänster (P)  
Juridiska tjänster, skatterådgivning, fackföreningsavgifter, begravningservice, duplicerings-, kopierings- och postningskostnader och kostnader för utskrivning, kopior av betyg, tidningsannonser m.m.

1) Lisäksi on toivottavaa saada erikseen ravinto-, juoma- ja tupakkamenot ravintoloiden, kahviloiden ja hotellien osalta.

2) Lisäksi on toivottavaa saada tiedot siitä, miten valmismatkojen kokonaiskustannukset jakaantuvat kuljetuksen, majoituksen, ravinnon ja muiden erien osalle.

1) Därtill önskas restaurang-, kafé- och hotelluppgifterna uppdelade i mat-, dryck- och tobaksuppgifter.

2) Därtill önskas uppgifter om hur paketresornas totala kostnader uppdelas mellan transport, inkvartering, föda och andra poster.

## 87 Muut ostot julkiselta toiminnalta

Em. menoryhmiin sisällymättömät sekä käyttö-  
tarkoitukseltaan erittelemättömät julkisen toi-  
minnan myynnit kotitalouksille.

88 Muut ostot yksityiseltä voittoa tavoittelematto-  
malta toiminnalta

Em. menoryhmiin sisällymättömät sekä käyttö-  
tarkoitukseltaan erittelemättömät yksityisen  
voittoa tavoittelemattoman toiminnan myynnit  
kotitalouksille.

87 Övriga köp av tjänster från den offentliga sek-  
torn

Den offentliga sektorns övriga försäljning till  
hushållen, vilken inte ingår i ovan nämnda  
utgiftsgrupper och vars användningssyfte är  
ospecificerat.

88 Övriga köp av tjänster från den privata icke-  
vinstsyftande sektorn

Den icke-vinstsyftande sektorns övriga försälj-  
ning till hushållen, vilken inte ingår i ovan-  
nämnda utgiftsgrupper och vars användnings-  
syfte är ospecificerat.

## SUMMARY

*The primary aim of this classification is to classify the different kinds of goods and services that households acquire for various purposes. The classification used in the national accounts is also utilized when describing the consumption expenditure of households. On microlevel this is one of the basic classifications in household surveys as well as in consumer price indices based on them. A classification according to the purposes for which goods and services are used has*

*been found useful when studying the consumption demand of households, and how it varies. In addition, the classification is made use of when clarifying consumption possibilities and distribution of welfare between various households. The classification of household goods and services is based on the international classification recommendation presented in the System of National Accounts, published in 1968 by the United Nations.*

**CLASSIFICATION OF HOUSEHOLD GOODS AND SERVICES**

- 1 FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO**
  - 11 Food
    - 111 Bread and grain products
    - 112 Meat
    - 113 Fish
    - 114 Milk, cheese and eggs
    - 115 Oils and fats
    - 116 Fruits and vegetables
    - 117 Potatoes and potato products
    - 118 Sugar
    - 119 Coffee and other foodstuffs
      - 1191 Coffee, tea, cocoa
      - 1192 Other foodstuffs
  - 12 Non-alcoholic beverages
  - 13 Alcoholic beverages
  - 14 Tobacco
- 2 CLOTHING AND FOOTWEAR**
  - 21 Clothing
    - 211 Clothing
    - 212 Clothing repairs
  - 22 Footwear
    - 221 Footwear
    - 222 Footwear repairs
- 3 DWELLING AND ENERGY COSTS**
  - 31 Dwelling rents
    - 311 Gross rents
    - 312 Water rates
  - 32 Fuel and power
    - 321 Electricity
    - 322 Gas
    - 323 Liquid fuels
    - 324 Other fuels
- 4 HOUSEHOLD FURNITURE, FURNISHINGS AND SERVICES**
  - 41 Furniture and carpets
    - 411 Furniture and carpets
    - 412 Furniture and carpet repairs
  - 42 Other textiles and furnishings
    - 421 Other furnishings
    - 422 Textile and furnishings repairs
  - 43 Household appliances
    - 431 Household appliances
    - 432 Household appliance repairs
  - 44 Household equipment
    - 441 Household equipment
    - 442 Household equipment repairs
  - 45 Household articles and services
    - 451 Household articles
    - 452 Household services
  - 46 Domestic services
- 5 MEDICAL HEALTH CARE**
  - 51 Medical and pharmaceutical products
  - 52 Therapeutic equipment
  - 53 Doctor's fees, laboratory, medical examination and treatment charges
  - 54 Hospital and sanatorium fees
  - 55 Service charges on voluntary accident and health insurance schemes
- 6 TRANSPORT**
  - 61 Personal transport equipment
  - 62 Operating cost of personal transport equipment
    - 621 Spare parts, accessoires, repair and service charges
    - 622 Fuel and lubricants
    - 623 Other expenditure
  - 63 Purchased transport
  - 64 Communication
- 7 RECREATION, CULTURAL SERVICES AND EDUCATION**
  - 71 Recreation
    - 711 Radio and television sets, gramophones and tape recorders
    - 712 Other major durable goods
    - 713 Other recreational goods
    - 714 Parts for and repairs to recreational goods
  - 72 Recreation and cultural services
  - 73 Books, newspapers, magazines
  - 74 Education
- 8 MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES**
  - 81 Personal hygiene and care
    - 811 Services
    - 812 Cosmetics and toilet articles
  - 82 Other articles
    - 821 Watches, jewellery and precious stones
    - 822 Other personal articles
    - 823 Writing and drawing equipment and supplies
  - 83 Restaurant, café and hotel expenses
    - 831 Restaurant and café expenses
    - 832 Expenses for hotels and similar lodging services
  - 84 Packaged tours
  - 85 Financial services n.e.c.(not elsewhere classified)
  - 86 Other services
  - 87 Other purchases from the public sector
  - 88 Other purchases from private non-profit institutions

Liite 1  
Bilaga 1

KULUTTAJAHINTAINDEKSIIN (1977=100) JA KOTITALOUSTAVAROIDEN JA -PALVELUSTEN LUOKITUKSEN VÄLINEN AVAIN  
 FACIT FÖR KONSUMENTPRISINDEX (1977 = 100) OCH KLASSIFICERING AV HUSHÅLLSVAROR OCH -TJÄNSTER

Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät - Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus - Klassificering av hushålls- varor och -tjänster	Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät - Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus - Klassificering av hushålls- varor och -tjänster
<b>0 Ravinto - Föda</b>	<b>1 (osa - del), 11</b>	Lauantaimakkara - Lördagskorv	
00 Leipä- ja viljatuotteet - Bröd- och spannmålsprodukter	111	Nakit - Knackkorv	
Erikoisvehnäjauhot - Specialvetemjöl		Lenkkimakkara - Länkkorv	
Ruisjauhot - Rågmjöl		Maksamakkara - Leverkorv	
Kaurahiutaleet - Havreflingor		Maksalaatikko - Leverlåda	
Riisisuurimot - Risgryn		Lihapiirakka - Köttpirog	
Näkkileipä - Knäckebröd		02 Kala - Fisk	113
Reikäleipä - Hällkaka		Silakka - Strömming	
Ranskanleipä - Franskbröd		Hauki - Gädda	
Sekahiivaleipä - Blandjästbröd		Kirjolohi - Regnbågsforell	
Karjalanpiirakka - Karelsk pirog		Pakastettu sei - Djupfryst sej	
Korvapuusti - Örfil		Suolattu silli - Salt sill	
Omenaleivos - Äppelbakelse		Savusilakka - Böckling	
Kääretorttu - Rulltårta		Sillisäilykepurkki - Sillburk	
Voipulla - Smörbulle		03 Maito, juusto ja munat - Mjöl, ost och ägg	114
Hillomunkki - Syltmunk		Kulutusmaito - Konsumtions- mjölk	
Voileipäkeksit - Smörgåskex		Kevytmaito - Lättmjölk	
Piparkakut - Pepparkakor		Erikoiskerma - Specialgräde	
Makaroni - Makaroni		Talouspiimä - Hushållssurmjöl	
Murot - Flingor		Jogurtti - Yoghurt	
01 Liha - Kött	112	Kevytviili - Lättfil	
Naudan ulkopaisti - Nötkött, yttre stek		Emmentaljuusto - Emmentalost	
Mullin lapa - Nötkött, ungnöt bog		Edamjuusto - Edamerost	
Mullin rinta - Nötkött, ungnöt bringa		Kermajuusto - Gräddost	
Jauheliha (tavallinen) - Malet kött (vanligt)		Kananmunat - Ägg	
Porsaankylyys - Griskotlett		04 Öljyt ja rasvat - Oljor och fetter	115
Sianliha (keskikylyki) - Svinkött (sida)		Mejjerivoi - Mejerismör	
Maksa - Lever		Kalliimpi talousmargariini - Dyrare hushållsmargarin	
Pakastettu broileri - Djupfryst broiler		Jääkaappimargariini - Kylskåpsmargarin	
Palviliha - Palvat kött		Kasvisöljy - Växtolja	
Naudan- ja sianlihapurkki - Nöt- och svinkött på burk		05 Hedelmät, marjat ja vihannekset -	116
Hernekeittopurkki - Ärtsoppsburk		Frukt, bär och grönsaker	
Keittokinkku - Kokt skinka		Omenat - Äpplen	
Meetvursti - Medvurst		Appelsiinit - Apelsiner	
Pekonimakkara - Baconkorv		Banaanit - Bananer	
		Hedelmäsäilykkeet - Frukt- konserver	
		Rusinat - Russin	
		Puutarhamansikat - Jordgubbar	
		Punaherukat - Röda vinbär	

Liite 1 (jatk.)  
Bilaga 1 (forts.)

Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster	Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster
Puolukat (tuoreet) – Lingon (färska)		Mineraalivesi – Mineralvatten	
Puolukkasose – Lingonmos		Alkoholijuomien indeksi – Index för alkoholdrycker	
Mustaviinimarjamehu – Svart vinbärssaft		11 Tupakka – Tobak	14
Appelsiinituoremehu – Apelsinjuice		Savukkeet, 1-laji – Cigaretter, 1-kv.	
Porkkana – Morötter		Savukkeet, 2-laji – Cigaretter, 2-kv.	
Kukkakaali – Blomkål		Savukkeet, 3-laji – Cigaretter, 3-kv.	
Tomaatti – Tomat		Sikarit – Cigarrer	
Kurkku (tuore, pitkä) – Gurka (färsk, slang)		Piipputupakka – Piptobak	
Sipuli – Lök		2 Vaatetus ja jalkineet – Kläder och skor	2
Pakastetut vihannekset – Djupfrysta grönsaker		20 Vaatetus – Kläder	21
Italiansalaatti – Italiensk sallad		Miesten kesätakki – Herröverrock (sommar)	
Maustekurkut – Kryddgurkor		Miesten nahkatakki – Herrläderrock	
06 Perunat – Potatis	117	Sadetakki – Regnrock	
Ruokaperuna – Matpotatis		Miesten lämpöpuku – Herrvärmedräkt	
Perunasosehiutalet – Potatismospulver		Miesten lippalakki – Skärmmössa, herr	
Uudet perunat – Nypotatis		Miesten turkislakki – Skinnmössa, herr	
07 Sokeri – Socker	118	Nahkahansikkaat – Läderhandskar	
Hienosokeri – Fint socker		Miesten puku – Herrkostym	
Palasokeri – Bitsocker		Miesten irtohousut – Herrbyxor	
08 Kahvi, tee ja kaakao – Kaffe, te och kakao	1191	Miesten farmarit – Herrjeans	
Kahvipaketti – Kaffepaket		Verryttelypuku – Träningsdräkt	
Teepussit – Tepåsar		Kokosuojapuku – Heloverall	
Kaakaojuoma – Kakaodryck		Miesten villatakki – Herrylletröja	
09 Muut ravintoaineet – Andra födoämnen	1192	Miesten värillinen paita – Herrskjorta (kulört)	
Mansikkahillo – Jordgubbssylt		Miesten valkoinen paita – Herrskjorta (vit)	
Maitosuklaa – Mjökchoklad		Miesten aluspaita – Herrunderskjorta	
Pastillit – Pastiller		Miesten alushousut – Herrkalsonger	
Täytemakeinen – Fylla karameller		Miesten polvisukat – Herrstrumpor (långa)	
Jäätelö – Glass		Miesten nilkkasukat – Herrstrumpor (korta)	
Suola – Salt			
Sinappi – Senap			
Tomaattiketchup – Tomatketchup			
Vauvanruoka – Barnmat			
1 Juomat ja tupakka – Drycker och tobak	1 (osa – del)		
10 Juomat – Drycker	12, 13		
Sitruunajuoma – Citrondryck			
Appelsiineista valmistettu virvoitusjuoma – Apelsinläskedryck			

Liite 1 (jatk.)  
Bilaga 1 (forts.)

Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster	Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster
<p>Naisten päällystakki –   Damöverrock Naisten turkki – Dampäls Naisten ulkoilupusero –   Damfritidsjacka Naisten hame – Damkjoi Naisten housut – Damlångbyxor Naisten farmarit – Damjeans Naisten kylpytakki – Dambadrock Naisten poolopusero –   Dampolojumper Naisten paitapusero –   Damskjortblus Naisten pikkuhousut –   Damunderbyxor Naisten rintaliivit – Bysthållare Leninkikangas, 1-laji –   Klänningsty, 1-kv. Leninkikangas, 2-laji –   Klänningsty, 2-kv. Leninkikangas, 3-laji –   Klänningsty, 3-kv. Naisten yhdenkoon sukka-   housut – Damstrumpbyxor   (en storlek) Naisten kreppisukkahousut –   Damstrumpbyxor (kräppnylon) Naisten polvisukat –   Damknästrumpor Lasten suojapuku – Barnoverall Lasten sukkahousut –   Barnstrumpbyxor Villalanka – Yllegarn Lankarulla – Trådulle Miesten housujen lyhennys –   Uppfällning av herrbyxor 21 Jalkineet – Skor   Miesten kumisaappaat –   Herrgummistövlar   Yleiskumisaappaat – Gummi-   stövlar   Hiihtokengät – Skidkängor   Lenkkikengät – Tränings skor   Miesten kengät, 1-laji –   Herrskor, 1-kv.   Miesten kengät, 2-laji –   Herrskor, 2-kv.   Naisten kävelykengät –   Dampromenadskor</p>	<p>22</p>	<p>Naisten juhlakengät –   Damfestkor Naisten kesäkengät –   Damsommarskor Naisten talvikengät –   Damvinterskor Nuorison ja lasten kengät –   Ungdoms- och barnskor Aamutohvelit – Tofflor 3 Asunto – Bostad 30 Omakotitalot – Egnahem 31 Osakehuoneistot – Aktie-   lägenheter 32 Vuokrahuoneistot – Hyres-   lägenheter 4 Lämpö ja valo – Värme och   lyse 40 Sähkö – Elektricitet 41 Nestekaasu – Flytgas 42 Kevyt polttoöljy – Lätt   brännolja 43 Kiinteät polttoaineet –   Fasta bränslen   Koivuhalot – Björkved   Antrasiitti – Antracit 5 Kotitalouskalusto, -tarvikkeet   ja -palvelukset –   Hushållsinventarier o.dyl. 50 Huonekalut ja matot –   Möbler och mattor   Keittiöpöytä – Köksbord   Ruokapöytä – Matbord   Porraskakkara – Köksstege   Lepotuoli – Fåtölj   Tuoli – Stol   Kirjahylly – Bokhylla   Sänky – Säng   Lavavuode – Fanersäng   Työpöytävalaisin – Arbets-   lampa   Keittiövalaisin – Köksarmatur   Paimentolaimatto – Herdematta   Pellavanukkamatto –   Linneryamatta 51 Kotitaloustekstiilit ja muut kalus-   teet – Hushållstextilier och   andra inventarier   Vaahntuovipatja –   Skumplastmadrass</p>	<p>31 31 32 41 4 41 42</p>

Liite 1 (jatk.)  
Bilaga 1 (forts.)

Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster	Kuluttajahintaindeksin hyödykkeet ja hyödykeryhmät – Varor och varugrupper i konsumentprisindex	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus – Klassificering av hushållsvaror och -tjänster
Vanupeite – Vadderat täcke		Leivinpaperi – Bakplåtspapper	
Huopa – Filt		Pakastepussit – Fryspåsar	
Aluslakana – Underlakan		Kynttilä – Ljus	
Pussilakana – Påslakan		Tulitikut – Tändstickor	
Pyyheliina – Handduk		Teippirulla – Tejprulle	
Pöytäliina – Bordduk		Normaali valkopesu –	
Verhokangas – Gardintyg		Normal vittvätt	
Peili – Spegel		Kemiallinen pesu –	
Muovinen pyykkikori –		Kemisk tvätt	
Tvättkorg av plast		Kotitalouspalvelukset –	
52 Kotitalouskoneet ja -laitteet –		Hushållstjänster	
Hushållsmaskiner	43	Ansietasaindeksi –	
Ompelukone – Symaskin		Förtjänstnivåindex	
Jääkaappi – Kylskåp		Kotivakuutus – Hemförsäkring	
Pakastearkku – Frysbox		6 Terveyden- ja sairaudenhoito –	
Pölynimuri – Dammsugare		Hälsa- och sjukvård	5
Pesukone – Tvättmaskin		60 Lääkkeet ja farmaseuttiset tuotteet –	
Sähkösilitysrauta – Elstrykjärn		Mediciner och farmaceutiska produkter	51
Sähkövatkain – Elvisp		Ilman reseptiä saatavat lääkkeet –	
Ulkogrilli – Utegrill		Receptfria mediciner	
53 Kotitalouden käyttöesineet –		Osittain korvattavat, lääkärin määräämät lääkkeet –	
Hushållets bruksartiklar	44	Partiell ersättningsgilla mediciner	
Kahvikuppi – Kaffekopp		ordinerade av läkare	
Ruokalautanen – Tallrik		Haavalaastari – Sårplåster	
Juomalasi – Dricksglas		61 Terapeuttiset laitteet ja välineet –	
Paistinpannu – Stekpanna		Terapeutiska apparater och anordningar	52
Teräskasari – Stälkastrull		Silmälasiens linssit –	
Alumiinikattila – Aluminiumkastrull		Glasögonlinser	
Uunivuoka – Ugnform		Hammasproteesi – Tandprotes	
Veitset ja haarukat –		Kuulolaite – Hörapparater	
Knivar och gafflar		62 Lääkäri-, sairaala-, ym. maksut –	
Muovisanko – Plastämbar		Läkar-, sjukhus- o.dyl. avgifter	53
Termoskaadin – Termoskanna		Lääkäripalkkio – Läkararvode	
Leikkuuveitsi – Förskärare		Terveyskeskuslääkärimaksu –	
Puukko – Slidkniv		Hälsocentralläkaravgift	
Vasara – Hammare		Hammaslääkäripalkkio –	
Hehkulamppu – Glödlampa		Tandläkararvode	
Paristot – Batterier		Tutkimus- ja hoitomaksut –	
54 Kotitaloustarvikkeet ja -palvelukset –		Undersöknings- och vårdavgifter	
Hushållsartiklar och -tjänster	45	Yleinen sairaala – Allmänt sjukhus	
Synteettinen pesujauhe –		Poliklinikkamaksu –	
Syntetiskt tvättmedel		Poliklinikavgift	
Astianpesuaine – Diskmedel		7 Liikenne – Samfärdsel	6
Mäntysuopa – Tallsåpa		70 Henkilökohtaiset liikennevälineet –	
Lattiavaha – Golvbonvax		Egna fortskaffningsmedel	61
Lakaisuharja – Sopborste		Henkilöauto – Personbil	
Taluspaperi – Hushållspapper			





TILASTOKESKUS

KÄSIKIRJOJA  
HANDBÖCKER  
HANDBOOKS

N:o 1	Koulutusluokitus 1979 31.12.1979 tilanteen mukaisena	4. uusittu laitos	1980
Nr 1	Utbildningsklassificering 1973 Enligt ställningen 31.12.1973	förnyad upplaga	1975
N:o 2	Väestölaskenta 1970 Aikataulu, luokitus, saatavat tiedot		1971
N:o 3	Tilasto-opas 1982	neljäs laitos	1982
N:o 4	Toimialaluokitus (TOL) 1979	uusittu laitos	1979
N:o 5	Institutionaalisten sektoreiden luokitus		1975
N:o 6	Rahoitusvaateiden luokitus		1975
N:o 7	Tilastohaastattelijan opas 1980	toinen laitos	1980
Nr 7	Statistikintervjuarens guide 1980	andra upplagan	1981
N:o 8	Guide to Finnish Statistics 1977		1977
N:o 9	Siviiliasiaain nimikkeistö 1982		1982
N:o 10	Yhteisöjen tehtävuokitus Julkisyhteisöjen ja yksityisten voittoa tavoit- telemattomien yhteisöjen tehtävuokitukset		1979
N:o 11	Pääasiallisen toiminnan luokitus Pääasiallisen toimeentulolähteen luokitus		1980
N:o 12	Väestötilastollinen valtio- ja maa-alueuokitus		1980
N:o 13	Väestö- ja asuntolaskenta 1980 Tietosisältö, tulosteet		1980
N:o 14	Ammattiluokitus 1980		1981
N:o 15	Kotitaloustavaroiden ja -palvelusten luokitus		1982

---

**Tätä julkaisua myy****VALTION PAINATUSKESKUS**  
MARKKINOINTIOSASTO**Postimyynti**PL 516  
00101 HELSINKI 10  
Puh. 90-539011**Kirjakauppa**Annankatu 44, Helsinki  
(Et. Rautatiekadun kulma)  
Puh. 90-17341**Denna publikation säljes av****STATENS TRYCKERICENTRAL**  
MARKNADSFÖRINGSDELNINGEN**Postförsäljning**PB 516  
00101 HELSINGFORS 10  
Tel. 90-539011**Bokhandel**Annegatan 44, Helsingfors  
(i hörnet av S. Järnv.g.)  
Tel. 90-17341**This publication can be obtained from****GOVERNMENT PRINTING CENTRE**  
MARKETING DEPARTMENT**Mail-order business**P.O. Box 516  
SF-00101 HELSINKI 10  
Phone 90-539011**Bookshop**Annankatu 44  
00100 HELSINKI 10  
Phone 90-17341

---

ISSN 0355-2063  
ISBN 951-46-6297-0